

中文

北京 - 网络普通用户能力建设工作组

北京 - 网络普通用户能力建设工作组
周一, 2013 年 4 月 8 日 - 12:00 至 13:00
ICANN - 中华人民共和国北京

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: 谢谢大家。首先,我想欢迎你们来到网络普通用户能力建设工作组。我们最后一次会议是通过电话进行的,看到你们中的大多数人在这里真好。在我们开始前,我只是想向大家实地介绍指导委员会,这样,如果这是你第一次来 ICANN 开会,以前没有见到它们,你们可以把面孔和名字对上号。所以也许我会让他们介绍自己。Tijani, 有请。

TIJANI BEN JEMAA: 我的名字是 TIJANI BEN JEMAA, 是稳定工作组指导委员会成员。我来自 [Af-fro-do 0:01:10]。

DEV ANAND TEELUKSINGH: 各位上午好。我的名字是 Dev Anand Teeluksingh。我在能力建设指导委员会。我来自 LACRALO。

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: 我一直被告之我们的其他指导委员会成员之一, Carlos[? 0:01:30]大概是在 GNSO 会议上,他不在这里。但指导委员会有我们四个在,和我们的同事一起担任该工作组的成员,这是我们的荣幸。只是,如果我们能快速的举一下手,为了证实这里谁在和谁不在。你想快速地介绍一下你自己吗?

男声: 早晨好。我的名字是: [?0:01:59]。我来自印度计算机学会,是能力建设工作组的一部分。

男声: [?0:02:09] 是 A 类,而且我们也是来自 [?0:02:15]。是的,谢谢。

说明: 以下是从一个音频文件笔录成一个字/文本文件的输出结果。虽然笔录基本上是准确的,在某些情况下可能是由于无法听清和语法方面的指正而不完整或不准确。它在此作为原始音频文件的一种辅助手段,但不应被视为权威的记录。

中文

北京 - 网络普通用户能力建设工作组

女声: 你好。我是 [?0:02:21] 我是这个工作组的成员。我来自 [?0:02:27]。

男声: 是的, 你好。这是 [?0:02:32]。我是印度 [ISC 0:02:33] 的成员。我是这个工作组的成员, 进行能力建设的。

男声: [?0:02:43] AP RALO 秘书只是来听讲和记笔记。

男声: [?0:02:49] 从 [I-Sock 0:02:51] 印度 [TLS 0:02:51]。

ROXANNA: 你好。我是 Roxanna [?0:02:57], RALO 的秘书, 是这个工作组的成员。

YAOVI ATOHOUN: Yaovi Atohoun。ALAC 的学员, 是这个工作组的成员。

女声: 你好。这是 [?0:03:23] 来自 [?0:03:25]。

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: 这真棒。Salanieta Tamanikaiwaimaro, 是这个工作组的主席。能把面孔和名字对上号真棒。有大批的电邮, 所以我在来来回回的看。你会发现人们在 Wiki 上发表评论, 现在把这些名字和面孔对上号真不错。很快, 在网络普通用户, 能力的建设是 ... 我们已由 ALAC 授权拿出 - 从基层而上, 制定更大能力建设的战略。我们从多伦多会议起, 就开始发挥工作职能。我们从多伦多会议起, 就开始发挥工作职能, 尽管那个 [特别委员会 0:04:12] 在多伦多会议前已经工作。有 ALAC 的支持真的很好, 整个 ALAC, 特别是 ALAC 主席在有关能力建设方面的支持。

一旦我们进行能力方面的建设, 会有利于那些刚刚加入我们的人士, 他们不在工作组, 因此对我们正在做的工作不太熟悉。我们正

在特别寻求做的事情之一是发现和研究如何加强在网络普通用户社区内进行能力方面的建设。

因此，我们的重点仅限在网络普通用户社区内。我想把网络普通用户和 ICANN 学院之间区别开来，后者不是在网络普通用户社群进行能力方面的建设，而是为网络普通用户考虑制定倡议。

而当我们说网络普通用户，是指 RALO，区域性网络普通用户组织，其代表今天上午也出席了这次会议。同时，我们也在思考网络普通用户被认可的结构。被认可的大型结构，即 ALSs，其中许多人现在在场，看到你们今天和这个星期都在真的很好。你可以想像，一个人亲身出席会议的意义。一个人作为收件人，名字在邮件列表上出现是一回事，亲身出席 ICANN 机构内的各种政策机制的会议与各种政策论坛，却是另一回事。

作为能力建设工作组，我们的任务是找出我们的 ALSs 和 RALO 所经历的一些问题，一些挑战。并确定如何，我们可以.....也知道 - 不仅知道，而且还弥补 ICANN 和世界之间的差距。它不仅仅是交流，不仅仅是发送链接，并征求意见。

而是建立和提高人们对核心问题的理解。能和来自 RALO 的这么多杰出的人士一起工作，真令人兴奋。这里的人很好的代表了 RALO。我们已经有了很多的想法生成了，真的很好。

但是在讨论这些想法之前，我只想非常迅速地把我们已经在发展的一些工作简报一下。我会交给 Dev 和 Tijani，由我们的指导委员会对我们一直在做的一些工作给予评论。我们开始作为一个工作组很快做的事情之一，是我们希望了解情况。

通过了解情况，我们想知道谁是 ALSs。因此，不光是看那些显而易见的。ALSs 是谁？他们是干什么的？他们关注的问题是什么？谁是他们的联络人？我们开始创建的事情之一是一个表格，我要问 Matt 他是否可以把这个表格拿上来。

在这个特殊的表格里的，我们正在寻找的，是我们一直在寻找在哪些国家有这些 ALSs 的定位。你会注意到是一个在 Dev Anand Teelucksingh 名下的，他是率先发展这个项目和社区框架的创始人，特别是工作组的成员，一直在做建立的工作。

我们做的事情之一是寻找 ALSs 在哪些国家。是否这些国家有作为 ccNSO 的一部分的 ccTLD 运营商。诸如此类的事情。还有什么类型的... 和其他各种指标。为什么我们要了解如此细节？

我们要了解如此细节的原因之一是，如果我们要在社区内寻找和探索如何更好地把我们的资源整合在一起的协同效益，这样可以减少我们的成本，但同时，能实现共同的目标。我们需要知道我们所处的环境的原因很简单，因为我们的一些 ALSs 成员在某种情况下，也是 ccTLD 运营商。

例如，[I-Sock 亚美尼亚 0:08:48]，如果我讲错了，有人可以纠正我，但就在我们更深入之前，我会把这段时间留给 Dev 和 Tijani，请吧。

[录音空白 0:08:58 - 0:09:12]

DEV ANAND TEELUCKSINGH: 谢谢你, Salanieta。Dev Anand Teelucksingh 发言。作为能力建设工作组的一部分, 我们也要看到的是, 我们在网络普通用户内, 如何联络用户。在 2010 年的一项调查内, 当我们进行网络普通用户结构的调查时, 我们发现的事情之一是, 由于 ICANN 和公众评论期的短暂, 就像是很短的两三天的时间, 在这期间推出这个公众意见的信息, 从 RALO 的或 ALSs 的代表处得到反馈, 而后者, 又应当把这些信息通过他们的网络普通用户架构下达, 并将反馈信息发送给 ALSs 的代表。

随后把它们带到 RALO 并提交给 ALAC, 或把它通过一个工作组提交。面临的挑战之一是, 由于网络普通用户的结构, 他们并不真正见面。有时, 他们 30 天都不会会面。所以在网络普通用户的结构内, 在一定时间内真正吸收所有这些信息, 并给出有意义的反馈是非常困难的。

相反之一是尝试, 把网络普通用户作为社交媒体战略的一部分, 其成员活跃在社交媒体网络上, 如 Facebook 和 Twitter, 当时的想法是, 网络普通用户做出了一个社交媒体战略, 由技术专案组通过技术设置进行技术性处理做出来。 所以, 只要我们把有关内容放到网络普通用户的 Wiki 上, 它就通过 ICANN 网络普通用户在 Facebook 和 Twitter 的社交媒体帐户分发。

因此, 该技术完成后, 下一步就是实际填充内容, 以便在共享时, 不只限于网络普通用户架构内, 但也给其他人或朋友-那些 ALS 的 Facebook 或 Twitter 页面的朋友, 或其他人, 他们可以从中学习, 并希望用这些想法吸引更多的人。

“好。我似乎明白这是怎么回事了。我有话要说。参与进来，我们就是这样进行能力建设。所以它不只是唯一的由 ELS 代表试图一下子所有都做到。就是这样。

TIJANI BEN JEMAA:

Tijani 发言记录在案. 我认为 Salanieta 在强调这个工作组的工作范围，以及和 ICANN 学院工作范围之间的差异方面做得很好。这个工作组的范围，只面向网络普通用户，而 ICANN 学院是面向整个 ICANN。

它是如何工作的？在 ICANN，每个社群或一些社群，有能力建设自己的工作组，负责学习，能力建设方面的需要。它们有时间和工具可用于这方面的能力建设。

ICANN 学院，现在仍在建设中，在它投入使用后，将是一个在 ICANN 推广学习的利器，包括为网络普通用户在能力建设将实施的努力。因为我们不要重复劳动，如果 ICANN 学院在 ICANN 推广学习的效力，我们不能让另一方用来实施能力建设。

因此，能力建设将有..... 所以我说，工作组将定义其必要性，内容，时间，和要使用的工具。Dev 刚刚谈到的一个工具，是社交媒体，这也是网上平台的能力建设，现在正在 ICANN 一位叫 Matthew 的人士开发。

一般情况下 Matthew 肯定会在我们中间的因为他。。。哦。他在这里。很好。因此，这是要使用的另一种工具。肯定的是，这是面对面能力建设，还有其他方式，我们甚至可以通过电子邮件，网络研讨会，和使用大量的工具来建设未来的能力。

所以我想在这里尝试定义如何不重复劳动。Matthew 将负责一类工具。其他人将负责其他工具。但是，谁将使用这些工具，通常会 ICANN 学院，在它开始工作的时候。到此为止。

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: 我们将在结束这个特别会议之前采纳各位的评论。但这会很快，只是写上 Tijani 曾提到的，各种各样宣传工具的方法论。对于那些参加了先前的通话的人士，你们会注意到，我们的行动项目之一是和各个 RALO 和各个 ALSs 建立联系。

就每一个问题，他们关心的是什么政策问题，他们的学习兴趣是什么呢？我们也可以把什么样的工具包括在内。很快地插一句，我希望说，在这一周的某个时候，我们将设置预留一个小时开一个业务会议，因为我们注意到，我们在这里不能真正涉及很多业务操作性的东西，尤其是工作组要做的那些事。

我们将落实很多这类问题。并在我们请 Matthew 给我们讲授这些工具中的一个之前，我们来看看投影简报是否工作。你们能看到吗？

这是最新的表格，你会看到如仪表板般显示的预期比率，你会看到各种普及率。它显示了 ALSs 的各个地区的不同渗透率，它甚至可以显示从开始时候到现在 2013 年为止的增长率。

你会看到，有一年有所下降，还看到急剧增加的年度。并希望在这一周某个时候，当我们开业务会议，我们会更详细的讨论细节。但就在我们就此总结之前，留出五分钟，倾听从听众，工作组成员提出的评论。我想请你言简意赅。致谢。

男声: 是的。我是[?0:17:32] 从 [I-Sock ?0:17:33]。只是对 Tijani 的讲话作一个快速评论。ICANN 学院将着眼于所有 ICANN 内部的能力

建设的实施。但除了这样做，它已经把 ICANN 广泛的能力建设概念化了。

而这个工作组仅在建立网络普通用户广泛的能力建设的概念。所以它是在 ICANN 学院工作组在该地区的概念化在该地区的的分支，是这个工作组在做的。所以，我只是想让你表述很大的微妙性。

没有具体的建议，但只是观察。

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: 谢谢大家 [?0:18:34]。我们注意到这一点，我们稍晚会回到这个问题来。

男声: 这是 [?0:18:43] 来自 [?0:18:45]。我想建议，如果你实际上是在规划能力建设的战略，我们可能要考虑 ALSs 的差异。例如，有新一代的 ALS，例如，[I-Sock]还有 ALS 是传统上遗留下来的，就像我，来自这个成立于 1965 年的 ALS，当时是一个完全不同的世界，这或许带有大量的遗传下来的累赘，不完全和基于互联网现实的世界靠谱。

现在，如果你一刀切地进行能力建设的战略计划，这? 0:19:28]传统的组织相对于新一代组织，最新的长处和短处或许应该被考虑，因为当这些组织的方式会有差异[被吸收进去的 0:19:41]。谢谢大家。

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: [?0:19:44] 有请。

GARTH BRUEN: 我是 Garth Bruen, 是主席 - 对不起, 刚才个人介绍时我不在。在 [NA RAL00:19:56] 我们有一个小组委员会进行外展和招聘, 我们实际上是明天 7:30 在这个房间开会。

我知道这和一个 AP RALO 的活动在时间上有冲突, 你们有些人可能那时候在等候得到明天晚会的门票, 但如果你没有这两个冲突的任何一个, 我们很乐意你来参加看看我们正在研究什么。谢谢大家。

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: 这真棒, Garth, 我这里很快加一句, RALO 在这方面非常活跃, 真的很好。我们也听到 Fatima 正在做的调查, 谢谢你, Fatima 与 Wiki 组分享。它很快将会张贴在 Wiki 上, 是对你的社区的需求的调查。

我想鼓励大家, 如果没有其他事情, 去参加 Garth 刚刚邀请我们出席的会议将非常好。Roxanna, 有请。

ROXANNA: Roxanna [?0:20:54]。我们刚才正在谈论在制度层面上的能力建设。我更感兴趣的是在个人层面上, 正如 Salanieta 说的, 把名子和需求与其背后的面孔对上号, 是非常有趣的。我从一开始就提出了这种做法, 但我们有隐私问题。

那么, 我们如何能避免这个问题。也许你可以运用这个 [种类 of 0:21:26] 来创建联络人的细节。有任何人愿意在一个更深层次的基础上接收信息吗, 例如, [? 0:21:34] 我的国家, 或者你从我的国家收到毕业生, 但没有打破隐私限制。可以联系我的秘书, 即我的工作人, 并索要联系方式。谢谢大家。

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: 这是 Roxanna 提出的极好的一点。对于那些可能不明白评论来自哪里的人士, 工作组遇到的挑战之一是, 当我们要求得到某

个 RALO 的某些 ALS 的联络人，在保持匿名的情况下，我们仍被告知，有隐私问题，诸如此类的事情。反正。

下一页... 在我们总结了大家的反馈之前，在我们问 Matthew 为我们在非常令人兴奋的 ICANN 的在线平台演讲之前，哦，我看到，Glenn 有东西要分享。我会让 Glen 先讲。Glen 讲吧。

GLEN MCKNIGHT:

你好。我是 Glen McKnight，我也在 [NA RALO]，和 Garth 共事。我也在 Non-Com 的外展委员会。我可以与大家分享的是，作为任何委员会，无论是网络普通用户，或者 Non-Com，困难的是联络到最终用户，特别是边缘群体。

说服他们我们正在做的对他们如何有利，这是一个巨大的承诺，它需要相当多的努力，无论是社交媒体或其他方法。我认为这是一个真正的挑战。表格左边标有多少个 ALSs 的统计，你可以看到让他们感兴趣是非常困难的。

第二显示的是一个很大的数字的人名单，但他们并不活跃。因此，我们不仅要扩大我们的数字，但我们希望人们实际来加入我们的行列，并做出贡献。实际上成为一个工作组，并做出贡献。让他们报名参加，这还不够，你必须让人谁看到我们正在做的东西的价值，以及如何它可能有利于他们自己以及自己的社群。

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO:

Glen，这真棒，我们很荣幸有这些专家，他们一直在促进全球的平台，特别是网络平台的用途。Adela Danciu 在网上平台方面做了很多工作和协调，而不是仅提出信息，但你怎么能够和他人并肩前进，成为他们的合作伙伴？

你怎么培养这样的经验，并以有意义的方式，帮助他们成为更大的 ICANN 经验的一部分呢？在我们请 Matthew 向我们讲话之前，最后的评论是有关我们在采集信息方面，特别是建立我们的数据库的问题之一。

你会注意到，有 [NA RALO] 的反馈，有 [ALAC RALO 0:24:35] 的反馈，有来自 AP RALO 的反馈，这些是关于仪表盘上显示的不正确的信息。现在，对我来说，在各个层次都令人担忧。

我的意思是预期的人为失误和人为错误，这是现实世界中的一部分，但它也是一个标杆，那就是信息实实在在传达到 RALO 了吗？还是丢失在邮箱里了？或那些根本不存在的邮箱？我知道一个事实，一个 ALSs 的联络细节不起作用。因此，这些都是 RALO 要处理的问题，我希望 - RALO 的其他负责人也能如此。

它不只是针对一个 RALO，顺便说一下，这是我的 RALO。不只是针对一个 RALO，只是挑出了来的不普及的问题，但实际需要共同努力来解决能力建设秩序的问题。就此，我非常高兴地介绍 ICANN 的总顾问 Matthew Shears。

他会和我们讲有关网上教育平台的问题。他在 [I-Sock] 平台，电子学习平台方面拥有丰富的经验，欢迎 Matthew Shears 讲话。

MATTHEW SHEARS:

谢谢你，Salanieta。很高兴到这里来。在我开讲在线教育平台之前，我只想说，我 - 为 ICANN 做这种事情是我的工作之一。实际上，我是为 [I-sock] 制定公共政策的，这里有些人可能知道我。我是 [I-sock] 下一代领导人的电子学习专题的设计师之一。

内容的创造者，也是导师之一。你们有些人可能已经学过该专题。我们可能知道对方的名字，但不一定认得面孔，所以。如果如此，我很高兴在这里见到你。谢谢大家。

所以，是的，我是一个 ICANN 的顾问。我和 Denise, Michelle 和 Chris Gift 在这个特殊的项目上密切合作。这是网上教育平台。讲一点背景，Denise 在大约两个半月前来找我，说是 ICANN 社区内有一个公认的需要，是解决一些基本的教育需求。

为整个社会和公众提供 ICANN 是什么的有关基础教育材料。那么，你如何汇集的材料，在 ICANN 目前网站和社区网站上存在的大量材料呢？你怎么把这些信息的格式化，使得它容易让所有人得到？

如何将这些信息实际转化为成为不同类别的学习，由此如果你想在互联网治理这类专题，或如何管理会议这类专题，或 DNS 是如何工作的这类专题，因为这些都在基本的知识领域，在线教育平台将尝试解决这些需要。

下面进到下一个投影好吗？抱歉。如果我讲得太快了，请告诉我。我只有约五到六张投影，然后我乐意进一步讨论。我到北京来，真正的目的就是想得到反馈，获得建议，了解社区的需求是什么。

因此，这个平台有两点很重要的地方。首先，在我们和[Fadi 0:28:24] 和与其他人讨论时，大家反应强烈。首先，它是一个供参与和发展的平台。这是一个供 ICANN 社区使用的工具。

我们的想法是，如果有可能在社区内以及社区与外界之间建立更多，更好，更深入，更专业的参与。那些在社区中的技能和知识领

域，也是一个开发工具，为社区建设，使更多的人进入 ICANN 社区，作为一个整体发展，这也是开发工具。

在和你们中某些人的谈话中，我认识到在 OEP 将起什么样的作用的问题上出现了一些担忧。就像这里写到的，它的目的是赞扬并支持相关的学习活动和项目，无论是那些现在正在进行中，还是未来将发生的。

而且想法的平台，使其灵活，能扩展，并公开，以便它可以进化，成长，以适应社区的需要，以及 ICANN 员工，董事会，等等的需求。可以进到下一个投影吗？

看看，这是什么？正如我所说的，这是一个能够扩展的，灵活的平台。所以你可以说，这是一个基础设施。它将会为整个社区及之外的内容的创建和交付提供一个架构，有助于推动 ICANN 参与的规模和质量，和社区建设，以及一系列其他目标。

将建立工作人员，董事会和社区知识，技能和专业知识，符合 ICANN 的利益和互联网的一般治理空间，帮助普通公众了解 ICANN 和它的作用。

会以教育的形式了解 ICANN 的功能，以及它在互联网生态系统中的作用。这将在利益相关者中建立一个对 ICANN 的互联网生态系统，互联网治理共同和一致的理解。它会包括 ICANN 的正在增长的信息知识银行，可供社区内外人士使用。

我们这里谈论的是第一和最重要的是，建立一套通用的知识模块，结合迄今为止在很大程度已上建立的 ICANN 网站上的内容。但把它

转换成一个格式使它得以方便使用，并把它放在一个可以说是很容易发现的地方。

我们的想法真的是要建立起来这些东西，可以与日渐进，能够适应社会的需求，并作为一个平台可以支持其他活动。希望以这种方式将兼顾社会和利益相关者集团的发展，以及 ICANN 将来的需求。

请进到下一个投影。那么，它由什么组成？嗯，我已经略微谈到这一点，但我要讲的内容核心是知识模块。目前主要是从现有的材料而来，但随着专题的发展，希望它会大范围添加新材料。

知识模块是关于 ICANN 的信息，其董事会，培训。有人提到关于个别培训和机构培训，而这个知识模块将包含这两个领域。我们期待它成为访问我们的个性化门户，将充分利用 MyICANN，这是很多在 ICANN 的建议得以汇聚的地方。

我们非常看到这个作为一个门户网站，您可以在其中访问不仅仅是浏览有关 ICANN 的信息，而且还可以学习特定的专题。所以，如果你有兴趣了解更多有关 DNS，你可以学习与其相关的特定专题。如果你有兴趣了解 IPV 6，你将学习另一个与其相关的特定专题。

而且每一个这些专题将包括一套完整的内容，旨在设置方便和布局合理，所以很容易跟上进度和积累学习经验。该平台还将是内容的协作和创作的工作空间。这是非常重要的。

因此，随着社区需求的发展，对专题或功能领域的知识的需求增长，那么社区的部分可以综合到一个平台上，并建设这些知识领域，建立这些特定专题。这也是一个训练环境。最终，你可能会预

计将有一批专题的培训，届时可能会就一个特定的问题测验，有可能是对培训的评估，诸如此类。

在这个平台，所有功能在此之上可以进化。请进到下一个投影。因此，知识模块在这里指的是什么？它们将包括各种媒体的操作，流程图，或功能的内容。如果你现在登陆 ICANN 的网站，你已经得到了一些令人难以置信的多样性和丰富的信息，分布在多个不同的地方，很难找到。

有时，难以进入。因此，这项计划的第一阶段，我预计是使用该材料，如果可以，巩固这一材料成为基础知识模块，使用那些作为该计划的第一阶段的基础。

以我们正在谈论的学习环境来说，该模块都会有一个共同的结构，这样下来学习环境是一致的，希望天衣无缝，而且尽可能是熟门熟路。所以当你到 OEP，实际上你会看到会有一组通用的模块结构，你通过它们来得到有关信息。

必须建立一定的标准将这些内容转换成模块。第一，正如我所说，第一组的模块，我们预计大约只是基本的共同的常识如 ICANN 的历史，它的目的是什么，它的功能如何，它在互联网生态系统的作用是什么。

这些信息，也许一些是你很熟悉的，但不是被许多人所熟悉。希望，该项目将让进入 ICANN 社区的人有机会获得一系列的内容模块，将给予他们一种 ICANN 是什么，它做什么的基本的了解。

这将有望使他们能够更加富有成效地参与社区的其他活动。正如我所提到的，其它模块可以就一系列的问题创建，用于教育目的的领域，你可以想像会有相当多的东西。

例如，昨天我在听新人专题，只是听新人都在了解些什么。变得清晰的是，这将是非常有用的，例如有这样的一个平台，上面有和区域利益相关的一整套模块。

所以，如果有人来.....所以，如果一位新人来自某一特定区域，他们可以去平台上，他们可能会看到，例如谁是 ICANN 在该地区的有关项目的负责人。在该地区和 ICANN 相关的问题是什么？ICANN 社区内的哪些人在董事会里，在 GAC，在不同的 SOS 和 ACS，谁是从该地区来的？

联络人是谁？所以你可以想像，在这些人来到 ICANN 会议之前，实际上可能被鼓励进入这样的平台，并说，“这有一个和我们地区相关的专题。这涵盖了一系列的问题，这将是有趣的和有针对性的，我们建议你来开会之前，在模块中找到这个专题，这将使你的参与更为有效。”

所以你可以想像，你能几乎无休止地使用这种结构的培训和学习的机会。可以进到下一个投影吗？好。所以，这是一个非常高水平的演示，教你将如何访问这些类型的模块。

因此，如果你能想像你将进入，通过 ICANN 到 OEP，你会说，“好吧，我想.....”比方说，我是 ICANN 的相对新人，我想了解 ICANN 做什么，它的各种功能是什么。我特别感兴趣的是 gTLD，我

已经听到了很多关于这是一个有点令人困惑的东西，关于它我需要知道更多。

所以你通常会进到一组功能模块，然后，你会寻找与域名相关的模块，你会看到 gTLD，你看到新的 gTLD，及和一整套 gTLD 模块相关的各种问题。

所以就像是，可以说是，一个非常严谨的学习系统，非常合乎逻辑 [主题 0:37:06] 的。最后，掌握了所有这些专题后，了解了更多关于 gTLD 的情况，你可能会到最后一个模块，这实际上告诉你，“从这里你怎么走。这里是更深入的阅读。下面是在 ICANN 的社区，你需要跟哪些参与这个空间里的人联络。下面是你可能还没有想过的你应该去阅读的其他有关的模块。”

所以这是一个很高水平的，又很简单的平台，，给你一个结构和如何工作的概念。如果你能想像这是一个横跨 ICANN 各类问题的架构。

而这只是列举了一些明显的简化了的，高水平的专题，但你能想象他们的模块将是数量众多的专题。这个想法也确保该模块的大小是可以控制得了的。

换句话说，你不必坐下来花两个半小时，读一个令人难以置信的漫长而复杂的 PDF 文件。而是可以进入系统，通过几个模块，让你真的了解它，但又不是占用了大量的时间。

跳出系统，再回来，再把它捡起来。因此，它的学习十分便利，它不费时，学到的东西可望成为有影响力的和有意义的。请进到下一个投影。

这看起来有点乱，但它是故意如此的。所以如果你看到所有的编号框，你可以想像那些模块内会有此内容。所以当你去通过 MyICANN，这是在左手边的，比如说你想浏览有关 DNS 的专题。

所以你进到 DNS，你会得到一系列的模块，它们会告诉你，嗯，这是访问 DNS 的模块，等等，等等。但是，比如说有个人是 ICANN 的新人。比方说，他们想要得到更多一点的信息。

比方说，他们是一个新的员工，而他们的经理说，“嗯，他们在 ICANN 具有这个特殊的功能，在 ICANN 内，所以他们需要寻找在这些特定的模块，使他们熟悉工作。”比方说，一个参加 ALAC 的社区的新成员。

他们对 ICANN 在某个空间确实有特别的兴趣。因此，也许有人会向他们建议一组模块来看一看。因此，它有利于社区的新人尽快熟悉情况，同样有利于那些已经在社区的人想了解现有的，但他们可能不知道的材料，或地区，可能会有很好的 ICANN 意识。

另一个专题，也许是培训。因此你可以想像，通过一套测验，或甚至可能在一个地区用培训认证的形式。所以我的意思是，只是把这些提出供思考。例如，互联网治理机制。ICANN 可能有一个互联网治理认证的专题，你是否需要 10 或 15 个模块，经过些小测验，这样到年底，你可能会得到一个证书。

所以这些模块的高明之处，在于它可以让你设定专题，主题专题，或功能的专题，或培训专题，不管你有什么样的兴趣，只要有模块，我会很快介绍模块的建立。

你也可以再次想像，有这样的一个平台，你也可以有一个技能培养模块。比如如何召集会议，如何成为一位主席。有一些基本的技能在 ICANN 社区内是非常重要的，再有，如果你正在谋求，或者你刚刚被任命了一个位置，或者其他什么职位，有可能有相关模块将解决那些你特别关注的问题，比如如何召集一个会议，等等。

所以这些都让你可以设想一些核心领域应该是什么样的，这种协助平台，开放平台只是新人用来浏览 ICANN 的培训或技能建设。但是不同题目的范围，可以是相当无限的。

这真的取决于被输入到系统中的内容。可以进到下一个投影吗？那么我们现在讲到哪里了？这仍是早期阶段，是个试点。我们还在摸索事实，这显然是为什么我在这里，与大家分享我们正身处在哪一阶段。

所以我在这里向 ICANN 社区的大部分人，讲话，并演示，并和很多人单独谈话，得到了很多反馈。我很高兴跟任何人在本次会后或其他时候个别交谈。这里的真正目的是要了解需求是什么，内容应该是什么，应该使用什么样的方法。

我们真的也有兴趣了解如何互补，协同效应是什么，以及这个平台如何可以支持其他现有的和计划中的活动，如 ICANN 学院。我们正在和其他组织交谈。所以，和 [I-Sock]和[Dip-low 0:42:16] 谈话，其他人明白他们是如何建立自己的系统，从中得到什么样的 [学习 0:42:22] 收获。

他们也在评估学习管理系统的过程中，因为很明显的是需要有一个平台。不能是一个处于测试阶段的平台，它需要一个稳定的平台天

衣无缝地运行。目前似乎有一个承诺，使用现成的类型的作法，而不是 ICANN 努力在自行建设。

这里的挑战是，这类系统的要求实际上是一种混合两个电子学习的系统，一种是大学使用的，和另一种经典的公司使用的。也有一些公司在提供这些类型的平台。

当然会有一些非常明确的要求。其一是，它应该是能够支持多语言，这显然是一个非常关键的元素。它也是一个可以很清楚在世界各地有不同的带宽限制，和围绕访问不同类型的内容的许可的系统。

它是一个非常灵活的系统，所以有一整套要求。而且它也有明显能够与现有 IT 系统，网站和 MyICANN 兼容，并应融入这些。

我们也正在评估由此可能造成的资源需求。对财政的影响是什么，对人员的影响如何？你可以想像，当这个平台起飞，并获得批准，模块的数量将甚为可观。该模块将极有可能需要策划。

模块的内容，将需要更新，因此这是一种承诺。这需要有人说，“对不起，是你写的这个模块，你需要更新它。已经有 3 个月或 6 个月没更新了”，云云。所以，当你开始看待这个，这个影响范围是巨大的。

因此，在目前这个时间点上的承诺是在四月底要提供一个商业计划为先导。计划在 Durban 的会议上将建立在现有的内容上的，采用非常有限的一组模块和专题的测试版推出。这基本上就是希望给社区一个概念，即它是怎样工作的，得到一些反馈，展现多元化的专题，和多样性的内容，充分利用现有的 ICANN 网站上的信息。

因此，正如已经提到的，这显然是一个工具。它是一个工具，可以配合并支持现有的，或其他的，甚至是未来的电子学习课程使用。它真的是一个真正的对社区的承诺，建立像这样的，使社区也可以作出贡献，为它创建内容，并希望能使它在 ICANN 社区为大家提供一个 ICANN 的真实，良好的理解和 ICANN 可以为大家做什么。

也为公众了解 ICANN 的信息提供便利。至此，我想我已经叙述了主要论点。也许我会到此打住，并回答问题或听取想法。

男声：

谢谢你，谢谢你 Matthew。在我对 Matthew 的介绍和演示发表意见之前，我想谈谈我们在 AP RALO 的同事对此说些什么。确有其事，ALSs 不完全一样。我们在每一个 ALSs 的愿景均不同，我们会根据我们即将对你们进行的调查的结果，作为如何确定内容和能力建设方式的依据。

所以没有人...不是 Salanieta，或我，或其他人将决定每个区域或每个 ALS 会怎样做能力建设。你们将给与这个信息。现在回来讲这个平台，我想让大家清楚，这个平台并不是专用于一个特定的，具体的能力建设的操作。

这将是一个普遍的推广和能力建设的工具。即使你从来没有听说过 ICANN，你去 MyICANN，你进入这个平台上，你将有第一级的模型中的信息中得知 ICANN 是什么，做什么。

你可以阅读它，你可以很快浏览它。如果这些信息对你显而易见，你去第二级或以上。直到到达这一等级，通常您是否都会找到所需信息？但是，Matthew 向我们保证，承诺了这个平台对培训者也将

是一个机会用于上传自己的内容，如果我们有一个具体的能力建设操作的话。

它会以一个对用户友善的方式来完成，因此，学习者将是非常，怎么说呢？驾轻就熟，不会是难以使用。就此之外，我认为这是一个重要的，非常重要的工具。因为从我们对能力建设的努力，我们也需要那些愿意来 ICANN 的人士，在来到 ICANN 之前，得到并试图在会议前至少了解相关的基本的东西。

这也将帮助我们，因为也许人们会发现使用这个平台有困难，然后就会到我们这里来，说：“嘿，这儿我不明白。”在这种情况下，我们可以构建一个模块的能力建设，以克服这些困难。谢谢大家。

男声：

好。下面轮到 Sandra 了。Sandra。然后[?0:49:11] 之后。

SANDRA：

谢谢 Matthew 这个精彩的演讲，这是非常有趣的，我希望你们再次拨冗参与今天早些时候的学院工作小组的活动。目前，我只有一个问题。

ICANN 发展了一个外展策略，实际上 ICANN 学院工作小组一直在研究这个外展策略如何划分... 这个 ICANN 内的组织分为观察员，合作者，领导者，和大使。

这层系统实际上被采用在这个学院框架上，我只是想知道，它是否可能同时在网上平台使用呢？或者，如果学院框架在此之上呢还是在此之下的？

因为我认为这是非常关键的，因为 ICANN 是如此多样化的，使得对任何参与者，任何新人来讲，让他们尽可能容易就了解 ICANN，是如此困难。看看，我又来了。我仍处在观察员阶段。我是舞台上的新人。不管我在哪一阶段，我可以提高并保持在我的水平，等等。谢谢大家。

MATTHEW SHEARS:

我没有，抱歉，我没看到你在下面。你好。是的。我不知道是否那个特殊四级结构是... 正如我刚才在开始的时候讲的，我们还处在非常初始阶段，我还没有实际上考虑到它如何适应，等等。

可以肯定的是，他们采取的基本概念是以你说的那些为基础，的确如此，你能想象在 ICANN 内部的训练专题的不同的认识水平。这是难点之一，当然，坐在新人讲座，是因为有一个空白，你知道，新来的人，像我这样的，之前从来没来过 ICANN 会议，但对 ICANN 相当的熟悉。

但还会有其他人对 ICANN 不熟悉的。所以非常重要是在能够在这样的一个平台，给这些具有差异的人指引正确的方向。所以，我绝对同意你的看法，我只是没有 - 还没有到那个思考点，想到什么术语或等级。

男声:

好。Tijani 要快速插一句。然后是到 [?0:52:01]

TIJANI BEN JEMAA:

对 Sandra, Matthew 说那将是评估的方式。那么 Cedric [?0:52:18] 谈到今天早上的培训，因为我那时有与他会面。所以这是想让人们指出他们在哪一个等级。

如果在这一等级使你成为大使级，或诸如此类的等级，等等。所以他也许不知道这种分类，但他可以使用它，因为在他的平台，他有一个评价体系，它可以告诉你，你是什么等级。谢谢大家。

男声：好。只得说，我们的时间已经到了。因此，让我们来倾听反馈。所以 [?0:53:05] 请开始，然后是你 Olivier，其实我觉得还有 Adela, 和 Glen。请言简意赅。

女声：谢谢大家。[?0:53:19] 我来自互联网协会，特里尼达和多巴哥分会，我也是一个 NGL 学习课程的毕业生。有关这个系统，我知道，你说过将有不断更新，你知道，这是被要求的。

这个系统是否还提供一个机制，可以说是超链接使得参与者还可以添加内容？因为他们在某些领域也许是也许不是专家，但他们在其他领域是专家。

男声：来吧 Matthew 如果你想回应的話。

MATTHEW SHEARS：我觉得这些都是很棒的观点，但我必须强调的是，我们仍然算是在那种调查事实的阶段。简而言之，平台肯定能够实施测验，评估，认证的功能，但是这会是循序渐进的过程。

我们只是... 只是要绝对讲清楚，因为我们处于非常早期的阶段，在这里，你的观点我同意。这个系统的美妙之处在于它可以兼容这类事情。但是，再说，只是退一小步看，我们现在只进行了两个月，到目前这一步需要时间，所以我们仍然集中在核心模块部分，真正是在讨论有关 ICANN 的历史，其目的，和其他一切的基本要点。

因此，进行到现在这一步，变得有点像[I-Sock] NGL 的项目，我觉得在这条路上走起来了。但潜力肯定是有的。

DEV ANAND TEELUCKSINGH: 好。谢谢你，Matthew。Dev Anand 发言。Olivier，请讲吧。

OLIVIER CRÉPLIN-LEBLOND: 非常感谢，Dev。为笔录的原因，我是 Olivier Créplin-Leblond。Matthew 目前你面对的大部分是网络普通用户社区，后者正致力于其能力建设，他们做的工作最近在 ICANN 已经被谈到，但在相当长的一段时间，这个社区一直致力于此。

对某些人来说，已经几年了。你目前还在进行事实调查。有什么总体的问题，任何核心问题，你想问这个社区吗？也许不是马上就能回答，但可以在本次会议后插入。

他们现在都在你面前。

MATTHEW SHEARS: 是的。绝对的。谢谢你，Olivier。我们想知道的是，取决于你在哪里进入 ICANN 社区的，你需要知道什么？这很容易说，“嗯，你需要知道这个，你需要知道那个。”但知道我们感兴趣的是，从你的角度来看，我们都很重视，在某些情况下，从一个地区的角度来看，甚至从一个国家的角度来看：什么是重要的需要了解的？

如果你作为一个新人。什么是你真的需要从一开始就知道的？因为一旦你熟悉了 ICANN，那么它会变得更容易一些，因为你可以自己找到有关信息，否则你可能被要求去到不同的模块去找，但这确实是第一步。

从各个区域的角度了解人们的需要，他们需要什么信息，使这些专题的设置可以迅速到位，使得社区可以积极参与，我们可以让更多的人融入社区。因此，这将是非常有帮助的。

- 男声： 谢谢你，Matthew。好的，讲吧。
- 男声： 是的。你好。我想首先祝贺和感谢 Matthew 采取的这一行动。我一直在与[讨论？自从我们的网络普通用户社区在 2004 年建立至今，推出这样的项目，因为它可以帮助我们最终用户的任何交流。
- 我有俩个问题。一是一旦你已经完成了你的模块格式，你会考虑把它放在网络普通用户的架构中吗？
- 纯粹是从本地的角度来看，而不是从技术角度还是从知识产权的角度，因为我们了解在本地的区域最终用户。你可能会在语言和演示时间方面予以协助。
- 或例如可将其转换成更有利于对本地区域销售的语言。我来自的国家那里[? 0:57:39] 种语言和大概 250 种写法，但有一种是流行语言。
- 也是为什么我说这是因为很多使用流行语言的人群在农村，他们也能连接到互联网。他们不懂英文，他们希望有一个非常区域化的语言。因此，除非该连接能够发生，他们发起的这个创意，虽然它是一个美好的创意，可能不一定形成更好的服务。谢谢大家。
- 男声： 是的。好。谢谢大家。好。我觉得现在我们按顺序该到 Garth，然后是 Adela，然后是 Glen。好。Natalia?好。
- 男声： 如果 Matthew 能回答第一个问题，那就太好了。
- MATT ASHTIANI: 你好。我是 Matt Ahtiani 是 ICANN 工作人员。抱歉，你能不能发言之前，注明你的姓名呢？

男声： 我很抱歉。我是 [?0 :58:37] 来自印度的 IVS, ISBK。我希望 Matthew 回答的是更好的网络普通用户 [?0:58:46]

男声： 就开始来快速回答吧。

MATTHEW SHEARS: 我认为从逻辑上讲，你所说的话肯定是重要的。还有对多语言内容的绝对承诺。这个将要走多远？我认为这是一个我们将不得不从长计议的决定。

但要知道你的观点是绝对正确的。你越接近你的社区，你就会有更多的影响，这是绝对真实的。所以，我只能说，现在，有一个对多语种内容的承诺。

这个将要走多远？这是一个我在这个时候说起来有点困难，但我注意到...

男声： 不，我的问题是有关第一项的。了我只是短话短说。我只是短话短说。我的问题是有关第一项的，你是否会听取英语语言中的评论来自 [一个列表 0:59:35]?不是...

男声： 抱歉，Garth。继续吧。

GARTH BRUEN: 这很好。Garth Bruen, NARLO 的主席。我觉得 Matthew 提到要向管理人员和主席提供培训，这是非常重要的。我只是最近当上 NARLO 的主席，我大致知道主席应该做什么，但不知道 ICANN, RALO 的主席应该做什么。

而且，当然这是一个不断学习的过程。所以，我认为这个培训将很重要。谢谢大家。

ADELA DANCIU:

谢谢大家。我是 Adela Danciu 来自 [?1:00:12] 技术和互联网 RALO。我只是想确认我对整个系统的理解。无论如何，我要 ICANN 的这个伟大的创举，能提供这样的电子学习工具。

不过，我想了解我们的这个 OAP 目前所在的阶段，因为你说这是针对不同类别，从 ICANN 员工到社区，包括网络普通用户社区。所以这个目标的，针对的成员，正如我们所说的，对整个 ICANN 系统有完全不同的需求和了解。

现在我会在收集所有这些利益相关者的意见的阶段，以建立该平台各项规格。好。谢谢大家。那将是第一件事。

第二件事，你说，它不会如内部自建的平台，但你又在寻找现有的电子学习系统。如果是这样的话，那么你会确认，是不是 - 我不知道。过程是什么，那个过程，各项要求，以及他们将如何提交给 ICANN 社区？

要求是什么 - 什么是你在建造这样的平台过程中所需要的？
谢谢大家。

MATTHEW SHEARS:

这两点都绝对是关键。首先回应第二个问题，我们才刚刚开始这个过程，对吗？所以你面临的挑战有 IT 需求，是否具备教学的要求，所以我们正在努力在目前类型的平台上如何获得如何更好携手合作的灵感。

最重要的是，要那种有扩展规模能力和灵活性的平台。因此，我们仍然试图掌握这些。所以，的确，这些都是重要的，但我们还没有到那个地步，能确定这究竟是我们要的，对吗？

ADELA DANCIU: 好。所以你现在基本上是在做这个建设的业务计划，如果如此，你到 4 月底可以提出什么报告呢？在 Durban 提出的模块是哪一个？

MATTHEW SHEARS: 在 Durban 会有一些模块的，我们还没有决定是哪些。同样，问题是...

ADELA DANCIU: 那还只是纸上谈兵。

MATTHEW SHEARS: 不，我们希望在 Durban 有某种形式的可行模式，这样我们就可以得到来自用户的反馈。

ADELA DANCIU: 好。非常感谢你们，我会期待它的。

男声: 好。谢谢大家。这是 [?1:03:23] 发言。Glen?

GLEN MCKNIGHT: 来自 NARALO 的 Glen McKnight 也是[I-Sock]，分会会长。几个月前，其实我认为是在今年 3 月，我和 Steven 实际上要求 [模式 1:03:40]。你是否有机会看到我们为 ICANN 学院做的模式项目？

所以这是一个学术平台的例子，这种类型是在世界各地非常流行的。我认为，当这个概念首先出现时，我觉得对它的比喻是一个球。是一个统一的概念，现在它更像是洋葱。你剥它，剥离一层，又出一层。我强烈建议平台的模式，是由于很多人在 ICANN 社群的很多的学习是非正式的，它不是在一个模块里，不是一套培训。

人们都在互相学习，取长补短，他们的学习是一个渐进的过程。所以，像我们以前强调的，我认为这完全是一个导师方案，数个月前就提到。让个人发展自己的学习途径，学术路线图，和最好的方式

来帮助他们，指导他们，帮助他们，学到他们实际上可以感到自信的东西。

如果他们得到了一点，他们进到更深一点，那么你已经折服了他们。

MATTHEW SHEARS:

抱歉，只插一句。完全同意。这个平台不会取代面对面的会议，它不会取代指导，不... 这是一种对他们的补充，对吗？因此，毫无疑问，绝对正确... 面对面的指导是没有被改变或...

事实上，它们更需要，但有望能提供相关的基础支持，使得更加流畅地做到这一点。谢谢大家。

男声:

好。Natalia? 并且 [?1:05:32]... 但我也想要结束会，因为虽然我们之后有一些空闲时间，它对口译人员可能已经够多的了，他们已经工作了一段时间。因此。

NATALIA ENCISO:

还有一点。我是 Natalia Enciso 是来自 [?]的 ALAC 成员。1:05:47] RALO. 我想知道是否会有教程或培训，[? 1:05:51] 课程? 或者，如何让这样的系统成为一定的学习计划呢?

MATTHEW SHEARS:

这可以是两者。是绝对的..... 同样，我很犹豫地说在这个阶段这是一种或另一种方式。当然，这里的想法是，非常简单的说，你可以有，例如，经理对一名工作人员说，“要做好你的工作，你需要学习这 6 个模块。”

因此，这将是一个非常简单的看待方法。好。但该系统可以容纳任何东西。所以，你可以看内容模块的视频，可以使用这个面对面的指导作为补充，它可以是一个更广泛的计划的一部分。这个没有限

制，只因为它是一个在线教育平台并不一定意味着它只是一个平台而已，但它需要配合其他的 ICANN 正在做的东西。

男声：好。Yaovi 继续吧。

YAOVI ATOHOUN：谢谢大家。来自 ALAC 的 Yaovi。我的评论是关于这个计划的范围。我希望它是为网络普通用户的，因为我们叫它网络普通用户能力建设。因为有时候你有很多东西，像你有 ICANN 学院，你在 ICANN 的网站上也已经有一些工具。

所以这是非常重要的，所以我们可以听到的，就像[? 1:07:13] 所说，我们可以从 ALAC 和 ALSs 听到反馈。然后我的第二个评论是，如果我们至少可以有此培训，是系统本身的培训，而不是内容的培训，系统本身的培训。如果从一开始，我们就可以有这方面的培训，然后也有内容的培训。

这就是为什么我说，我们不要让它太广泛，因为你有很多的 ALSs，我们有很多来自的 ALSs 的请求，这样我们就可以承受得住这些请求。谢谢大家。

男声：好。谢谢。可能这些已经在很多电话交谈中被指出过多次，这还没有完。Matthew 本星期都在这里来回答任何问题。而且我觉得 Salanieta 想说结束。

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO：首先，我想，感谢 Matthew Shears 的出色发言。所以每个人，请给他鼓掌好吗？非常谢谢你 Matthew，花你的时间来讲话，我知道你是非常非常忙的，每个人都需要你，你还在这里就在线平台发言。

我想通知大家工作组在本周早些时候的要开的营运会议。我要确认... 是的。我们会发布，让我们在周三再来。周三下午，如果可以的话？下午三点。周三，下午三点。

那将是一次非正式会议，我们将在那里充实内容。正如你们意识到的，我们作为一个群体将要讨论的事情之一是，我们将进入具体的讨论，这意味着..... 我知道，你们都已经非常积极地参与并参加了工作组，但是这意味着你们在核心领域将履行职责。

例如内容，平台，方法论之类的东西。所以我们要分派，摊开，分派和共享任务，这样我们就可以减轻工作量。所以会有一个经营策略会议。

我要问 Heidi，以确认是否...

HEIDI ULLRICH:

是的，只是... 为了记录的关系，我是 Heidi。周三 3:00 的会实际上与两个大型会议在时间上冲突。所以，是的。如果我们也许可以做... 只是碰一下头，那么我们就可以发送一些消息。

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO:

所以，请记住。谢谢你， Heidi。所以，请随时察看你的邮件列表，随时察看您的电子邮件，等待通知。而这将是一次非常重要的会议，因为很多东西，你可以想像，很多核心问题，我们一直在落实我们的电话会议的过程中，我们现在还不能谈到。

但在在那个特别的会议上，你会 - 掌握它的细节。关于这一点，我想要感谢那些来参会的远程参与者。我知道 Juan 已经把会议张贴在网上，我希望，当 Matthew 在回答问题的，希望回答了你的问题。

而对于那些尚未成为工作组一部分的人士，它是一个开放的工作组。所以，如果你们有意加入这样的组织，我们欢迎你们的参与。我们当然期待着与其他利益相关者，像那些从事外展的其他工作小组，和其他 ICANN 的工作人员密切合作。

而且我们也再次感谢 Matthew。Heidi 很快要说几句。

HEIDI ULRICH:

还是 Heidi。感谢 Gisella，她一直在听，她发现了一个可能的时间是星期三上午 11 点。这样与我们冲突的会议只有 ATRT 2 了，我不认为那个会 - 我认为它只是由 ATRT 2 成员参加的。

那么，周三上午 11 点开会好吗？

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO:

太完美了。大家认为周三上午 11 点开会好吗？非常棒。那么，Heidi 将发布会议通知到邮件列表。我们期待有一个很好的业务讨论会。希望我们会落实一些将来的细节，这样我们就可以完成很多工作。

另外，我忘了提，还有没有[? 1:11:31] 曾提到，将有利益相关者在场，他们会寻求社区的意见。这就是全球社区。我们已经做了一些即使是在趋势分析方面的工作，将会对网络普通用户非常有用。

所以，我想感谢大家来开这个会。还有那些受时差折磨的人士，在地球的各个角落远程参会的人士。感谢你们的参与，并再次感谢目前在场的 RALO 的领导们，RALO 的代表们和工作组的成员。

对 Matthew Sheers 能光临我们的会议。谢谢你，Matthew。最后但也很重要，感谢口译人员加班工作。

女声：好。只想说下一个网络普通用户会议将在这个房间里，在一点 - 在 45 分钟内，这是 ALAC 和 NCSG 的会议。在这个房间。